



MOPEDIA®

**Letto degenza 3 snodi elettrico Magnolia
MANUALE DI ISTRUZIONI**

SOMMARIO

1. CODICI	3
2. INTRODUZIONE.....	3
3. SCOPO PREVISTO	3
3.1 Destinazione d'uso	3
3.2 Ambiente applicativo	3
3.3 Avvertenze!.....	3
3.4 Uso non autorizzato.....	4
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	4
4.1 Norme e direttive di riferimento.....	4
5. AVVERTENZE GENERALI	4
5.1 Avvertenze e istruzioni per un utilizzo corretto del dispositivo.....	4
6. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	5
6.1 Sicurezza per il paziente	6
6.2 Pulizia e disinfezione	6
6.3 Manutenzione e riparazione.....	6
6.4 Accessori	6
7. SIMBOLOGIA UTILIZZATA	7
8. LETTO MP420	7
8.1 Vista parti	7
8.2 Montaggio	8
8.3 Montaggio letto	8
9. SMONTAGGIO.....	10
10. MONTAGGIO ACCESSORI	11
10.1 Asta sollevamalati	11
10.2 Sponde laterali abbattibili	11
10.3 Istruzioni di sicurezza quando si utilizzano le sponde laterali in acciaio.....	11
10.4 Assemblaggio delle guide laterali in acciaio.....	12
11. PRIMA DI OGNI USO	13
12. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO.....	13
13. MODALITÀ D'USO.....	13
13.1 Funzioni blocco pulsantiera	14
13.2 Azionamento del blocco ruote.....	14
13.3 Abbassamento di emergenza.....	15
13.3.1 Sostituzione della batteria	15
13.3.2 Abbassamento di emergenza dello schienale.....	15
14. MANUTENZIONE	16
15. CURA, PULIZIA E DISINFEZIONE.....	16
15.1 Condizioni di smaltimento generali.....	17
15.2 Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE:.....	17
16. DICHIARAZIONE DI COMPATIBILITÀ ELETTRONMAGNETICA.....	17
17. RISOLUZIONE PROBLEMI	20
18. CARATTERISTICHE TECNICHE	21
18.1 Specifiche tecniche.....	21
18.2 Dimensioni e pesi (meccanici).....	22
19. GARANZIA	22
20. RIPARAZIONI	22
20.1 Riparazione in garanzia.....	22
20.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia	22
20.3 Prodotti non difettosi	22
20.4 Ricambi	22
21. CLAUSOLE ESONERATIVE.....	22
22. CERTIFICATO DI GARANZIA.....	23

 Dispositivo medico di classe I

REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

MP420 Letto degenza 3 snodi elettrico Magnolia Ultralow

2. INTRODUZIONE

La ringraziamo per aver scelto un **Dispositivo della linea MOPEDIA** prodotto da **MORETTI S.p.A.**. Progettato con cura e realizzato secondo i più elevati standard qualitativi, questo ausilio garantisce **comfort ottimale, sicurezza avanzata e affidabilità nel tempo**, rendendolo ideale per rispondere in modo efficace e pratico alle esigenze degli utenti e degli operatori e per l'impiego in ambito domiciliare e sanitario.

Il presente manuale fornisce:

- Istruzioni dettagliate per un utilizzo corretto del dispositivo;
- Indicazioni utili per una manutenzione adeguata;
- Raccomandazioni fondamentali per garantire la sicurezza dell'utilizzatore e del personale addetto.

Importante

Si raccomanda di leggere attentamente l'intero contenuto del manuale prima di procedere all'utilizzo del dispositivo. In caso di dubbi o necessità di ulteriori chiarimenti, si invita a contattare il proprio rivenditore di fiducia o il servizio di assistenza tecnica autorizzato **MORETTI S.p.A.**

3. SCOPO PREVISTO

3.1 Destinazione d'uso

I letti da degenza MOPEDIA sono destinati per la degenza di persone ricoverate per motivi di salute presso enti, strutture di tipo assistenziale sanitario o in ambito domiciliare

3.2 Ambiente applicativo

I letti **Magnolia** possono essere usati all'interno di infrastrutture mediche quali case di cura, centri riabilitativi e geriatrici e/o in ambiente domestico come riportato al punto "Ambiente di applicazione 3 e 4" della norma EN60601-2-52.

3.3 Avvertenze!



- Il letto **Magnolia** è stato progettato per la degenza di adulti con un'altezza da 146 cm e un peso corporeo da 40 kg a max. 145 kg.
- Il letto **Magnolia** non è stato progettato per l'utilizzo in ambito ospedaliero.
- Il letto **Magnolia** non è antideflagrante e non deve essere utilizzato in aree pericolose.
- Il letto **Magnolia** può essere utilizzato solo in stanze interne asciutte. Sono adatti solo per il trasporto di pazienti all'interno della stanza del paziente e con la superficie di appoggio regolata nella posizione orizzontale più bassa.
- Il letto **Magnolia** non ha possibilità di collegamento equipotenziale. È necessario tenerne conto quando si combina il letto **Magnolia** con altri dispositivi elettromedicali o con altri prodotti alimentati dalla rete.
- Qualora siano presenti cavi di altri dispositivi è necessario prendere precauzioni per evitare il loro schiacciamento tra le parti del letto. Tenere in considerazione le informazioni e le indicazioni di sicurezza presenti nei manuali degli apparecchi elettrici che si desidera abbinare al letto **Magnolia**.

ATTENZIONE!

- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale.
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

3.4 Uso non autorizzato

Tutti gli usi che si discostano dall'uso previsto e che possono quindi comportare pericoli.

Ad esempio:

- Il carico sul letto sanitario supera il carico di lavoro sicuro consentito.
- Provare a spostare il letto sanitario in posizione frenata.
- Uso del letto sanitario su una superficie non orizzontale (inclinazione max. 5°).

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA. e facenti parte della famiglia LETTI DEGENZA - MOPEDIA sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017. A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezioni NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

4.1 Norme e direttive di riferimento

Per garantire gli standard di sicurezza per gli utilizzatori del prodotto, Moretti S.p.A testa e rispetta la normativa: UNI CEI 60601-2-52.

5. AVVERTENZE GENERALI**ATTENZIONE!**

Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti agli arti e lesioni personali.

5.1 Avvertenze e istruzioni per un utilizzo corretto del dispositivo

Per garantire un utilizzo sicuro ed efficace del dispositivo, si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle seguenti indicazioni:

Consultazione del manuale d'uso

- Prima di ogni utilizzo, leggere attentamente il presente manuale, con particolare attenzione alle sezioni relative alla manutenzione ordinaria e alle avvertenze di sicurezza.

- **Consulenza medica**

L'utilizzo del dispositivo deve avvenire previa consultazione con un medico o terapista qualificato, al fine di garantire la piena compatibilità con le esigenze terapeutiche dell'utilizzatore.

- **Conservazione dell'imballaggio**

Conservare l'imballaggio originale lontano da fonti di calore o fiamme libere, in quanto realizzato in materiale cartaceo infiammabile.

- **Vita utile del dispositivo**

La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di componenti non riparabili né sostituibili e comunque non oltre i 10 anni dalla data di fabbricazione riportata in etichetta.

- **Sicurezza dei minori**

Prestare la massima attenzione alla presenza di bambini nelle vicinanze del dispositivo, al fine di evitare incidenti.

- **Limiti di carico**

Non superare mai il carico di lavoro in sicurezza specificato dal produttore. Il superamento di tale limite può compromettere l'integrità strutturale del dispositivo e la sicurezza dell'utente.

- **Segnalazione di eventi avversi**

L'utilizzatore o il paziente è tenuto a segnalare tempestivamente qualsiasi incidente grave correlato all'uso del dispositivo sia al fabbricante che all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede.

6. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Le seguenti istruzioni sono fondamentali per garantire un utilizzo sicuro ed efficiente del dispositivo. Esse forniscono indicazioni operative essenziali e segnalano i potenziali rischi derivanti da un uso improprio. La gestione del letto **Magnolia** è riservata esclusivamente a personale adeguatamente formato e/o istruito.

- **Controlli periodici**

Per garantire un funzionamento sicuro a lungo termine, è necessario eseguire e documentare almeno una volta l'anno controlli relativi al funzionamento del dispositivo e alla presenza di eventuali danni visibili.

- **Sicurezza elettrica**

In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, è necessario sostituire l'intero componente. Tale operazione deve essere effettuata esclusivamente dal produttore o da personale tecnico autorizzato.

Non utilizzare prese multiple per il collegamento del dispositivo, per evitare malfunzionamenti del dispositivo.

- **Condizioni di utilizzo**

Non superare il carico di lavoro in sicurezza indicato nel capitolo delle Caratteristiche Tecniche. La non osservanza di tale limite compromette la sicurezza operativa del dispositivo.

I letti da degenza non devono essere utilizzati in ambienti a rischio di esplosione.

- **Sicurezza del paziente**

Qualora il letto venga lasciato incustodito con il paziente, posizionare la rete nella posizione più bassa possibile per ridurre il rischio di cadute o lesioni durante la salita e la discesa.

- **Guasti e anomalie**

In presenza di malfunzionamenti o danni sospetti, scolare immediatamente il dispositivo dalla rete elettrica e informare tempestivamente il personale tecnico o l'operatore responsabile.

Se le condizioni psicologiche o mentali del paziente lo richiedono, la pulsantiera deve essere bloccata tramite l'interruttore di blocco sul retro della pulsantiera (chiave infermiere).

Per questo gruppo di pazienti può anche essere necessario posizionare la pulsantiera fuori dall'area di accesso del paziente per evitare il rischio di strangolamento da parte del cavo.

I cavi di altri dispositivi utilizzati nel letto **Magnolia** non devono essere schiacciati o tirati durante

le funzioni del letto, prendere le dovute precauzioni. Se il cavo di alimentazione di rete o la spina di rete sono danneggiati, è necessario sostituire il cavo di alimentazione completo di spina. La sostituzione può essere eseguita solo dal produttore o da specialisti autorizzati.

La spina di rete deve essere sempre accessibile in modo che in caso di emergenza il dispositivo possa essere scollegato dall'alimentazione di rete estraendolo dalla presa. Il cavo di rete deve essere scoperto e non deve essere bloccato, in quanto viene trasportato durante le regolazione del letto. In caso contrario, il cavo di alimentazione potrebbe essere danneggiato.

Il letto **Magnolia** non deve essere utilizzato in aree potenzialmente esplosive. Non utilizzare più prese o prese multiple per collegare la spina di alimentazione. (Pericolo di incendio e scossa elettrica).

6.1 Sicurezza per il paziente

Portare la posizione del letto **Magnolia** nella posizione più bassa se si lascia il letto incustodito con il paziente. Ciò ridurrà il rischio di lesioni da caduta del paziente.

6.2 Pulizia e disinfezione

Prima della pulizia e della disinfezione, scollegare la spina di alimentazione dalla rete. NON scollegare la spina della pulsantiera e dei motori dalla centralina. Ciò è necessario affinché l'acqua non possa penetrare nell'unità di comando.

NON immergere i componenti elettrici nell'acqua, ma pulirli solo con un panno umido.

I componenti elettrici non devono essere spruzzati con idropulitrici o getti d'acqua.

È consentita solo la disinfezione con un panno. Per evitare irritazioni alla pelle, indossare sempre guanti impermeabili ai liquidi durante i lavori di pulizia e disinfezione.

Attenzione: durante la disinfezione a spruzzo con agenti contenenti alcol, c'è il rischio di esplosione e incendio se usato su grandi aree.

6.3 Manutenzione e riparazione

La manutenzione e la riparazione possono essere eseguite solo da persone qualificate.

Non è consentito eseguire lavori di manutenzione, ispezione e riparazione sul letto **Magnolia** quando il letto è in uso e il paziente è sopra. Al fine di rilevare tempestivamente eventuali difetti e garantire un utilizzo sicuro, deve essere effettuato un controllo tecnico (controllo visivo e funzionale) da parte di personale qualificato almeno una volta all'anno, dopo un periodo di inattività e prima di ogni riutilizzo. Se durante i test vengono rilevati difetti o danni il letto **Magnolia** potrebbe non essere più utilizzato. Possono essere utilizzati solo ricambi e accessori originali del produttore, pena l'esclusione di qualsiasi garanzia e responsabilità del prodotto. La batteria tampone da 9V serve per la discesa di emergenza in caso di interruzione di corrente. La batteria è sufficiente per max. 1 abbassamento di emergenza, poi deve essere sostituito. Se la batteria è scaduta, deve essere sostituita. Poiché le batterie si scaricano da sole, si consiglia di sostituire la batteria ogni due anni quando non è in uso. Assicurarsi che la batteria sia una batteria alcalina al manganese di tipo 6LR61 e che solo questo tipo possa essere utilizzato. Le batterie scaricate devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente.

6.4 Accessori

Per il letto **Magnolia** Ultralow sono disponibili come accessorio:

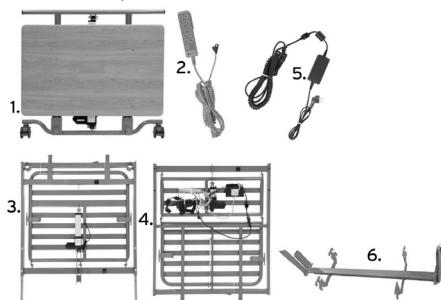
1. Asta sollevamalati con impugnatura triangolare, il cui carico di lavoro in sicurezza non deve superare gli 80 kg. Il sollevamalati non è destinato al sollevamento di persone ma facilita il passaggio dalla posizione sdraiata a quella seduta o per cambiare la posizione. Il sollevamalati non deve essere ruotata all'esterno del letto e deve essere utilizzato solo entro il suo campo di regolazione consentito, definito dal supporto del tubo sul letto. In caso contrario, il letto potrebbe ribaltarsi completamente e provocare gravi lesioni.
2. Sponda laterale pieghevole. Quando si utilizzano le sponde laterali, seguire le istruzioni di montaggio e di sicurezza riportate nel seguente manuale.

**ATTENZIONE!**

Utilizzare solo materassi compatibili con le sponde laterali opzionali fornite. La distanza tra la superficie del materasso allo stato non compresso e il bordo superiore della sponda laterale superiore deve essere di almeno 22 cm. Se la distanza è inferiore a questa, è necessario utilizzare una protezione laterale. Di norma, è adatto un materasso con spessore di 12 cm. Assicurarsi che le dimensioni del materasso corrispondano alle dimensioni della rete del letto. Quando si utilizzano materassi non compatibili con il letto Magnolia, possono sorgere pericoli, ad esempio cadute e intrappolamenti.

7. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

REF	Codice prodotto		Condizioni di smaltimento
SN	Serial number		Attenzione
UDI	Identificativo univoco del dispositivo		Data di produzione
CE	Marchio CE		Parte applicata di tipo B
	Fabbricante		Grado di protezione contro polveri e liquidi
LOT	Lotto di produzione		Classe di isolamento
	Leggere il manuale per le istruzioni		Carico di lavoro in sicurezza
MD	Dispositivo Medico		Peso max paziente
	Il letto può essere utilizzato solo in ambienti interni		

8. LETTO MP420**8.1 Vista parti**

1. Lato testa e lato piedi 2 pezzi
2. Pulsantiera
3. Sezione rete lato testa con attuatore
4. Sezione rete lato piedi con attuatore
5. Trasformatore
6. Supporto di trasporto

(Immagini a scopo illustrativo)

8.2 Montaggio

Si consiglia di farsi aiutare da un altro operatore durante le fasi di montaggio. Prima di procedere al montaggio del letto sarà necessario rimuovere il supporto di trasporto.

1. Rimuovere le due sezioni rete una alla volta dalla struttura.
2. Rimuovere con cautela fascette e pellicola dai cavi della rete, facendo attenzione a non danneggiarli.
3. Sbloccare i pin di blocco della struttura di supporto, dopodiché posizionare le testiere come mostrato in FIG. 1 e rimuovere la struttura di supporto colpendo le estremità inferiori in maniera decisa, aiutandosi eventualmente con un martello gommato, come mostrato in FIG. 2.



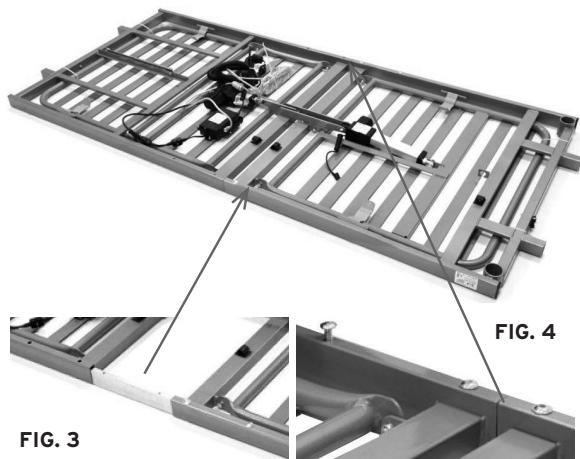
FIG. 1



FIG. 2

8.3 Montaggio letto

1. Posizionare le due metà del piano rete (lato testa e lato piedi) sul pavimento con il lato superiore rivolto verso il basso.
2. Spingere i due connettori del piano rete già montati sulla rete lato testa nelle aperture della rete lato piedi. FIG. 3
3. Quando entrambe le metà della rete sono completamente inserite l'una nell'altra, avvitare le viti a brugola nei 4 (conservate al momento della rimozione della rete dal supporto di trasporto) sul telaio della rete. Fig. 4
4. Controllare che le 4 viti siano serrate bene.



5. Aprire il coperchio della centralina con un cacciavite a stella FIG. 5, collegare tutti i cavi degli attuatori alla centralina rispettando i colori rispettati sulle teste dei cavi e sulle prese della centralina FIG. 6. Richiudere poi il coperchio, avvitando bene le viti FIG. 7.
6. Fissare il cavo della pulsantiera e il cavo di alimentazione sul lato inferiore della superficie di appoggio utilizzando le linguette fornite FIG. 8.



FIG. 5



FIG. 6



FIG. 7



FIG. 8

7. Fissare il cavo di alimentazione nel supporto all'estremità della testa FIG. 9.



FIG. 9

8. Capovolgere con cautela la superficie di appoggio, facendo attenzione a non danneggiare l'unità di controllo o gli attuatori.
9. La struttura rete è pronta per l'assemblaggio delle parti in legno.

Nota: Bloccare prima le ruote di testiera o pediera e sbloccare le chiusure delle linguette di aggancio prima di procedere con il montaggio.

10. Avvicinare la rete alle lingue di aggancio della testiera o pediera e inserire gli agganci della rete del letto nelle lingue. Infine bloccare le chiusure delle lingue assicurandosi che la rete sia correttamente inserita. Svolgere lo stesso procedimento per il montaggio della parte rimanente FIG. 10.



FIG. 10

12. Adesso è possibile e necessario rimuovere tutte le fascette di blocco delle sezioni.

13. Nella parte anteriore del telaio del piano rete, lato testa e piedi, è presente un passacavo per trattenere e proteggere i cavi degli attuatori della regolazione dell'altezza. Per inserire i cavi nella guida, è necessario allentare la bobina con due chiavi ad anello (7 mm), inserire il cavo e fissare nuovamente la bobina FIG. 11.



FIG. 11



ATTENZIONE!

La spina di alimentazione deve essere sempre accessibile in modo che in caso di emergenza il sistema possa essere scollegato dall'alimentazione.
Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo che non possa essere schiacciato o danneggiato.

9. SMONTAGGIO

Prima dello smontaggio scollegare sempre la presa dalla spina.

Per smontare il letto seguire le istruzioni in ordine inverso rispetto al montaggio

10. MONTAGGIO ACCESSORI

10.1 Asta sollevamatati

Con l'aiuto dell'asta sollevamatati, il paziente può alzarsi e spostarsi più facilmente in un'altra posizione. Una maniglia triangolare è attaccata all'asta.

Unire insieme e avvitare la vite a stella



FIG. 12

Innestare il perno del cilindro di chiusura nella rientranza!



FIG. 13

Mese ed anno di produzione

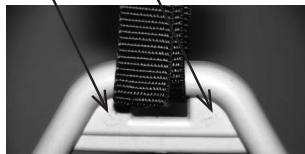


FIG. 14

Montare la staffa di montaggio FIG. 12 e inserirla nel dispositivo di montaggio sulla superficie di appoggio FIG. 13. Assicurarsi che il perno del cilindro di chiusura si innesti nella rientranza del dispositivo di montaggio.



ATTENZIONE!

La staffa di montaggio non deve essere utilizzata al di fuori del meccanismo di aggancio.

La lunghezza del cinturino del manico triangolare può essere regolata dalla fibbia FIG.14. Selezionare una regolazione che consenta all'utente di raggiungere facilmente la maniglia quando è sdraiato (di solito tra 55-70 cm misurati dal bordo superiore del materasso). Assicurarsi che la cintura sia nuovamente allacciata saldamente. L'impugnatura triangolare ha una durata di almeno 5 anni in condizioni di utilizzo normale (vedere la goffratura della data di produzione). Si consiglia quindi di sostituire la maniglia triangolare.



ATTENZIONE!

Fissare il passante della cintura triangolare solo tra questi due bulloni! FIG. 15



Far scorrere il passante fisso della cintura triangolare sul primo bullone dell'erettore e verificarne la tenuta tirando con decisione la maniglia triangolare verso il basso.

FIG. 15.

10.2 Sponde laterali abbattibili

Le sponde laterali sono disponibili come accessori per i letti sanitari Magnolia. La destinazione d'uso delle sponde laterali è esclusivamente per Magnolia Ultralow. L'utilizzo delle sponde laterali opzionali riduce il rischio di caduta involontaria del paziente. Le sponde laterali non sono progettate per impedire al paziente di alzarsi intenzionalmente dal letto. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio ed è escluso da eventuali responsabilità.

10.3 Istruzioni di sicurezza quando si utilizzano le sponde laterali in acciaio

- Utilizzare solo sponde laterali approvate come accessori opzionali.
- L'uso di sponde laterali incompatibili non è consentito e può comportare pericoli, ad es. a causa dell'intrappolamento.
- La distanza tra due sponde laterali sovrapposte o tra il bordo inferiore della sponda laterale inferiore e il piano rete non deve superare i 12 cm.

(Immagini a scopo illustrativo)

- Solo il personale addestrato può montare/smontare le sponde laterali.
- Quando si utilizzano le sponde laterali, la loro idoneità deve essere valutata dal medico curante o da un infermiere, considerando le esigenze e le capacità individuali del paziente.
- Durante il funzionamento delle funzioni di regolazione del letto sanitario, nessuna parte del corpo del paziente può sporgere dalla superficie di sdraio o toccare le sponde laterali.
- Le sponde laterali offrono protezione contro il rotolamento solo quando l'alzatesta è in posizione orizzontale.
- In nessun caso le sponde laterali devono essere utilizzate in modo improprio (ad es. per scavalcare dare spazio o sostenere).
- La distanza tra il bordo superiore della sponda laterale e la parte superiore del materasso in condizioni non compresse deve essere di almeno 22 cm.
- Quando si utilizzano le sponde laterali, aumenta il rischio di schiacciamento e bloccaggio.

10.4 Assemblaggio delle guide laterali in acciaio

Procedere come segue per installare le sponde laterali in acciaio:

1. Rimuovere i tappi neri dai fori preforati sulla rete. FIG. 16.
2. Allentare i dadi sulla sponda laterale. FIG. 17.
3. Posizionare la sponda laterale sul tubo del telaio del letto in modo che le viti si inseriscano nei fori esistenti FIG. 18. È più facile se si rimuove prima il materasso e si solleva la testa e il poggiapiedi.

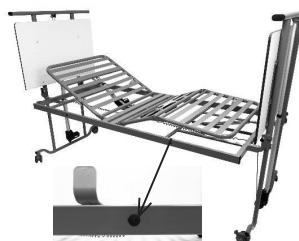


FIG. 16



FIG. 17



FIG. 18

4. Stringere di nuovo i dadi FIG. 19.
5. Per piegare la sponda laterale, tirare il pin di bloccaggio FIG. 20.
6. Spingere lateralmente la guida laterale con i bulloni sbloccati fino a quando non è completamente ripiegata.



FIG. 19



FIG. 20



ATTENZIONE!

Dopo aver installato le sponde laterali, verificare che siano saldamente fissate al telaio della base del materasso.



ATTENZIONE!

Dopo aver ribaltato la sponda laterale, il bullone di bloccaggio deve essere nuovamente inserito completamente. Controllare la resistenza della sponda laterale ripiegata.

11. PRIMA DI OGNI USO

- Verificare sempre lo stato di usura delle parti meccaniche in gioco in modo tale da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose.
- Verificare il corretto assemblaggio del dispositivo con particolare attenzione alle viti di bloccaggio della testiera, della pediera e delle articolazioni meccaniche in generale.

12. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

- Prima di effettuare qualsiasi regolazione sul letto assicurarsi di aver bloccato tutte le ruote con il relativo freno.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento sia di pulizia, di manutenzione o semplicemente di spostamento del letto disconnettere la spina della tensione di rete.



ATTENZIONE!

Prima di eseguire qualsiasi movimento del letto, assicurarsi che le parti mobili siano completamente libere e svincolate da cavi di alimentazione, tubi o cinghie (flebo, cavi di macchinari per il sostegno vitale, cinghie di ancoraggio per materassi ecc.).



ATTENZIONE!

Il letto include parti in movimento azionate elettricamente. Azionare elementi movimentabili del letto, in modo inopportuno, potrebbe portare allo schiacciamento di alcune parti degli arti del paziente. Si raccomanda al momento dell'uso di fare estrema attenzione ai movimenti elettrici, avendo cura che il paziente sia posizionato con tutti gli arti stabilmente adagiati sulla parte superiore del letto.

13. MODALITÀ D'USO

I letti in legno **Magnolia** offrono la possibilità di regolare l'inclinazione dell'alzatesta, dell'alzagambe, di eseguire un'elevazione del piano rete ed inoltre permette una regolazione dell'altezza indipendente tra la testiera e la pediera creando la possibilità di avere la regolazione "Trendelenburg - Anti-Trendelenburg".



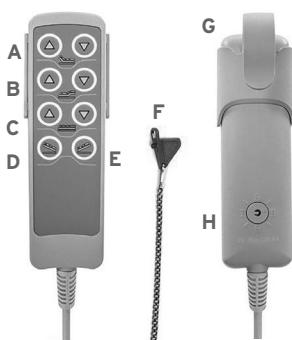
ATTENZIONE!

Prima di ogni regolazione si raccomanda di bloccare le ruote del letto attraverso i freni montati su ciascuna ruota.



ATTENZIONE!

Collegare il cavo di alimentazione per la tensione di rete ad una presa 220-230 VAC



- A - Pulsante regolazione alzatesta (SU / GIÙ)
- B - Pulsante regolazione alzagambe (SU / GIÙ)
- C - Pulsante regolazione elevazione rete (SU / GIÙ)
- D - Pulsante regolazione "Trendelenburg" (testa GIÙ, gambe SU)
- E - Pulsante regolazione "Anti-Trendelenburg" (testa SU, gambe GIÙ)
- F - Chiave infermiera
- G - Gancio pulsantiera
- H - Blocco per Attivazione / Disattivazione della funzione portatile

Per evitare danni, la pulsantiera deve essere sempre sospesa al gancio della pulsantiera quando non viene utilizzata. (es. centralina letto)



ATTENZIONE!

Non premere più tasti contemporaneamente poiché ciò potrebbe sovraccaricare e danneggiare il sistema.

13.1 Funzioni blocco pulsantiera

Sul retro della pulsantiera c'è un blocco meccanico. Tutte le funzioni di regolazione elettrica possono essere bloccate contemporaneamente ruotando la chiave FIG. 21.



FIG. 21

Le posizioni di commutazione I e II sono posizioni di prova utilizzate per controllare la sicurezza durante i controlli di sicurezza regolari o dopo i lavori di riparazione.



ATTENZIONE!

Il posizionamento di Trendelenburg può essere utilizzato solo su richiesta del medico, in quanto può influire sulle condizioni cliniche del paziente.

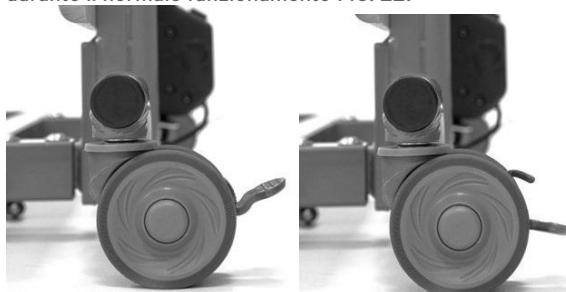


ATTENZIONE!

Non lasciare solo il paziente durante il posizionamento Trendelenburg.

13.2 Azionamento del blocco ruote

Tutte le ruote del letto possono essere bloccate singolarmente e devono essere sempre bloccate durante il normale funzionamento FIG. 22.



Rilascio freni

FIG. 22

Blocco freni con il piede



ATTENZIONE!

I freni possono essere rilasciati solo per spostare il letto.

13.3 Abbassamento di emergenza

La centralina montata sul piano rete è dotata di una batteria tampone da 9V, che permette di abbassare le singole funzioni di regolazione elettrica in caso di mancanza di alimentazione di rete. In caso di interruzione dell'alimentazione di rete, è possibile riportare gli azionamenti elettrici nella posizione più bassa. Ciò è possibile solo una volta. Tuttavia, la batteria da 9V deve essere sostituita ogni 2 anni anche se non utilizzata.

13.3.1 Sostituzione della batteria

Per sostituire, controllare o rimuovere la batteria da 9V per una conservazione più lunga, è necessario aprire il vano batterie della centrale.

1. Scollegare la spina di rete! FIG. 23.
2. Rimuovere il coperchio sulla centralina svitando le due viti con testa a croce.
3. Estrarre il coperchio insieme alla batteria da 9V FIG. 24.
4. Scollegare la batteria dalla clip della batteria e sostituirla con una nuova batteria equivalente del tipo "batteria alcalina al manganese tipo 6LR61".



FIG. 23



FIG. 24

5. Reinserire il coperchio con la nuova batteria da 9V nell'apertura della centrale. Assicurarsi che la guarnizione non sia danneggiata.
6. Infine fissare il coperchio alla centralina con entrambe le viti. Assicurarsi che le viti non vengano serrate eccessivamente durante il serraggio.

13.3.2 Abbassamento di emergenza dello schienale

Se lo schienale deve essere abbassato in meno di 30 secondi in caso di mancanza di corrente o guasto del sistema di trazione elettrica, è possibile abbassare lo schienale manualmente.



ATTENZIONE!

Osservare queste istruzioni di sicurezza e di implementazione, poiché la mancata osservanza può portare a cadute incontrollate dallo schienale e quindi a gravi lesioni per l'utente e il paziente!



ATTENZIONE! Effettuare l'abbassamento di emergenza dello schienale sempre a mano con due utenti!



ATTENZIONE!

L'abbassamento manuale di emergenza può essere eseguito solo da utenti istruiti e deve essere praticato più volte in condizioni normali per poter abbassare lo schienale in sicurezza in caso di emergenza.

Esecuzione della discesa meccanica di emergenza:

1. Il primo operatore solleva lo schienale prima dell'abbassamento di emergenza sollevando il telaio e mantenendolo in questa posizione. Se necessario, il secondo operatore aiuta in questa procedura.
2. Il secondo operatore dispiega la clip di sicurezza piegata del perno della presa all'estremità della testata dell'azionamento dello schienale.
3. Quindi estraе il perno della presa dall'asta di sollevamento. L'azionamento è ora separato dallo schienale.

(Immagini a scopo illustrativo)

4. Entrambi gli operatori abbassano lo schienale lentamente e in modo controllato.

Allentare questo perno di blocco sull'azionamento dello schienale per l'abbassamento di emergenza manuale FIG. 25.

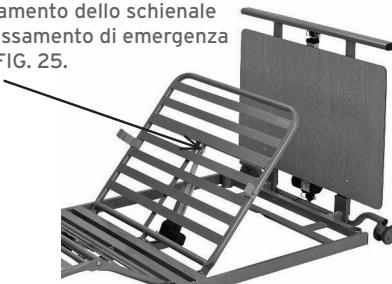


FIG. 25



FIG. 26

Aprire la clip di sicurezza sul perno della presa ed estrarre il perno della presa FIG. 26.

Ripristino delle condizioni originali:

1. Ribaltare l'asta di sollevamento della trasmissione verso l'alto in direzione dello schienale.
2. Inserire il perno della presa nel montaggio dell'asta di sollevamento e del telaio del letto.
3. Assicurarsi di reinserire il perno della presa dal lato operatore in modo che sia sempre accessibile.
4. Chiudere la clip di sicurezza sul perno della presa.

14. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea MOPEDIA by Moretti S.p.A. al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno una volta l'anno, l'idoneità all'uso del prodotto. Per ispezione periodica si intende un esame delle seguenti parti:

- La struttura portante del letto e del meccanismo di sollevamento con i relativi attacchi, comandi, dispositivi di sicurezza e dispositivi di sostegno della persona
- Le sponde laterali (verificare il fissaggio e la movimentazione)
- Controllare montaggio ruote e funzionamento freni
- Verificare l'integrità dei cavi e delle spine di rete
- Verificare tutti i punti di saldatura

In caso di riparazione si raccomanda l'utilizzo di ricambi ed accessori originali.

15. CURA, PULIZIA E DISINFEZIONE

Pulire e disinfecciare il Letto Magnolia prima di utilizzarlo per la prima volta e prima di riutilizzarlo. Per la pulizia, strofinare il letto a mano con un panno umido. Consigliamo prodotti per la pulizia e la cura adeguati come detergenti per mobili in legno e plastica.

Sono consentiti anche detergenti per la casa senza ammoniaca e agenti abrasivi, ma devono essere testati dermatologicamente. Non sono ammessi solventi e abrasivi in quanto aggrediscono e danneggiano le varie superfici del letto.

Disinfezione : per ottenere una disinfezione efficace, il letto sanitario deve essere preventivamente pulito. La disinfezione è possibile mediante disinfezione a spruzzo o con panno con disinfettanti disponibili in commercio. Non utilizzare disinfettanti contenenti cloro in quanto possono avere un effetto corrosivo su metalli, plastica ecc.

ATTENZIONE!

Prima di procedere con la pulizia e disinfezione è necessario scollegare il letto dalla corrente e mettere al sicuro le prese elettriche scoperte.

16. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO

16.1 Condizioni di smaltimento generali

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

16.2 Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE:

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente il prodotto consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energie e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente le apparecchiature elettromedicali, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile sbarrato.

17. DICHIARAZIONE DI COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Il dispositivo è progettato per essere utilizzato nell'ambiente elettromagnetico specificato nelle tabelle che seguono. L'utilizzatore del dispositivo deve assicurarsi che venga effettivamente utilizzato nelle condizioni specificate.

Tabella 1

Valori limite ambientali di interferenza	
Fenomeno	Sito operativo nel campo dell'assistenza medica in ambiente domestico
Interferenze condotte e irradiate	CISPR 11, Gruppo 1, Classe B
Distorsioni armoniche	Vedere IEC 61000-3-2
Fluttuazioni di tensione e flicker	Vedere IEC 61000-3-3

Tabella 2

Guaina		
Fenomeno	EMC standard o metodo di prova di base	Livello del test di immunità
Scariche elettrostatiche	IEC 61000-4-2	$\pm 8 \text{ kV}$ contatto, $\pm 2 \text{ kV}$, $\pm 4 \text{ kV}$, $\pm 8 \text{ kV}$, $\pm 15 \text{ kV}$ aria
Campi magnetici ad alta frequenza	IEC 61000-4-3	10 V/m ; (da 80 MHz a 2,7 GHz; 80% AM a 1 kHz)
Campi elettromagnetici ad alta frequenza nelle immediate vicinanze di dispositivi di comunicazione wireless	IEC 61000-4-3	Vedi tabella Specifiche di prova per l'immunità delle guaine alle apparecchiature di comunicazione wireless ad alta frequenza (alla fine di questo capitolo)
Campi magnetici con frequenze energeticamente valutate	IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 Hz o 60 Hz
Campi magnetici a distanza ravvicinata	IEC 61000-4-39	Non ci sono componenti sensibili al magnetismo, quindi non è necessario un rating di immunità

Tabella 3

Porta CA per l'ingresso dell'alimentazione		
Fenomeno	Standard di base o prova EMC	Test di immunità
Disturbi elettrici brevi e transitori /burst	IEC 61000-4-4	$\pm 2 \text{ kV}$, frequenza di ripetizione 100 kHz
Sovratensioni: da conduttore a	IEC 61000-4-5	$\pm 0,5 \text{ kV}$, $\pm 1\text{kV}$
Interferenze condotte indotte da campi ad alta frequenza	IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz fino a 80 MHz, 6 V nelle bande di frequenza ISM e radioamatoriali, 0,15 MHz e 80MHz, 80 % AM a 1kHz
Cali di tensione	IEC 61000-4-11	0% UT; 1/2 periodo a 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 e 315 gradi
		0% UT ; 1 periodo e 70% UT; 25/30 monofase a 0 gradi
Interruzioni di tensione	IEC 61000-4-11	0% UT; 250/300

Tabella 4

Porta DC per ingresso alimentazione		
Fenomeno	Standard di base o prova EMC	Test di immunità
Disturbi elettrici brevi e transitori / burst	IEC 61000-4-4	± 2 kV, Frequenza di ripetizione 100 kHz
Sovratensioni: da conduttore a	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV
Sovratensioni: conduttore a	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV
Interferenze condotte indotte da campi ad alta frequenza	IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz fino a 80 MHz 6 V nelle bande di frequenza ISM e radioamatoriali 0,15 MHz e 80MHz 80 % AM a 1kHz

Tabella 5

Porte di connessione dei pazienti		
Fenomeno	Standard di base o prova EMC	Test di immunità
Scariche elettrostatiche	IEC 61000-4-2	Contatto ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aria
Interferenze condotte indotte da campi ad alta frequenza	IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz fino a 80 MHz 6 V nelle bande di frequenza ISM e radioamatoriali 0,15 MHz e 80MHz 80 % AM a 1kHz

Tabella 6

SIP/SOP-Tor (Segnale di ingresso/segnale di uscita)		
Fenomeno	Standard di base o prova EMC	Test di immunità
Scariche elettrostatiche	IEC 61000-4-2	Contatto ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aria
Disturbi elettrici brevi e transitori / burst	IEC 61000-4-4	± 1 kV Frequenza di ripetizione 100 kHz
Interferenze condotte indotte da campi ad alta frequenza	IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz fino a 80 MHz 6 V nelle bande di frequenza ISM e radioamatoriali 0,15 MHz e 80MHz 80 % AM a 1kHz

Tabella 7

Specifiche di prova per l'immunità delle guaine alle di comunicazione wireless ad alta frequenza				
Frequenza del test (MHz)	Banda di frequenza (MHz)			Test di immunità (v/m)
385	Da 380 a 390	TETRA 400	Modulazione di impulsi 18 Hz	27
450	Da 430 a 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5% di sollevamento, 1kHz sinusoidale	28
710	Da 704 a 787	Banda LTE 13, 17	Modulazione di impulsi 217 Hz	9
745				
780				
810	Da 800 a 960	GSM 800/900, TETRA 800 IDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Modulazione di impulsi 18 Hz	28
870				
930				
1720	Dal 1700 al 1990			28
1845				

18. RISOLUZIONE PROBLEMI

SINTOMI	PROBABILI CAUSE	SOLUZIONE
NESSUN COMANDO FUNZIONANTE	<ol style="list-style-type: none"> La spina elettrica non è collegata alla presa tensione di rete La pulsantiera non è collegata alla centralina Probabile difetto al pulsantiera o centralina Funzione di blocco sulla pulsantiera attiva 	<ol style="list-style-type: none"> Collegare la spina elettrica Collegare la pulsantiera alla centralina Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema Collegare la pulsantiera
L'ALZATESTA ELETTRICO NON FUNZIONA	<ol style="list-style-type: none"> L'attuatore alzatesta non è collegato alla centralina L'attuatore o pulsantiera o centralina possono essere difettosi 	<ol style="list-style-type: none"> Controllare ed eventualmente collegare l'attuatore alla centralina Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema
L'ALZAGAMBE ELETTRICO NON FUNZIONA	<ol style="list-style-type: none"> L'attuatore alzagambe non è collegato alla centralina L'attuatore o pulsantiera o centralina possono essere difettosi 	<ol style="list-style-type: none"> Controllare ed eventualmente collegare l'attuatore alla centralina Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema
L'ELEVAZIONE ELETTRICA DEL LETTO NON FUNZIONA	<ol style="list-style-type: none"> L'attuatore elevazione non è collegato alla centralina L'attuatore o pulsantiera o centralina possono essere difettosi 	<ol style="list-style-type: none"> Controllare ed eventualmente collegare l'attuatore alla centralina Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema
L'ELEVAZIONE TRENDelenburg/CONTROTREndenburg NON FUNZIONA	<ol style="list-style-type: none"> Uno oppure entrambi gli attuatori (testiera/pediera) non sono collegati alla centralina L'attuatore/i o pulsantiera o centralina possono essere difettosi 	<ol style="list-style-type: none"> Controllare ed eventualmente collegare gli attuatori alla centralina Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema

19. CARATTERISTICHE TECNICHE

19.1 Specifiche tecniche

Forza richiesta per azionare i comandi sulla pulsantiera	5N
Alimentazione elettrica	230 Vac 50/60 Hz Max 2,1 A
Tensione in uscita dalla centralina	24V Dc
Classe di protezione	IP X4
Livello di rumorosità	< 53 dB a 1 mt di distanza
Classe di Isolamento	Classe 2
Parte applicata	Tipo B

19.2 Dimensioni e pesi (meccanici)

Carico di lavoro sicuro (SWL)	180kg	Letto	217x90 cm
Somma dei carichi individuali per SWL	Max. peso del paziente: 145 kg Materasso 200x90x12cm: 20 kg Accessorio (alzamalati): 15 kg Totale: 180 kg	H del bordo superiore della sezione testa/piedi	85-140 cm
Carico di montaggio sicuro (opzionale)	80 kg	Regolazione in altezza piano rete	Elettrica 6,7 - 64 cm
Peso massimo paziente	145 kg	Inclinazione dello schienale, regolazione	70° elettrica
		Inclinazione alzagambe	30° elettrica
Massima altezza materasso	20 cm	Inclinazione poggiapiedi	-20°/0° in 5 step a cremagliera
Pesi singoli/peso a vuoto	Metà rete lato testa: 24 kg Metà rete lato piedi: 23,5 kg Parti di controllo del letto: 13 kg ciascuna Sponde laterali (opzionali) per 5 kg Peso a vuoto: 73 kg	Sperfice di appoggio	In acciaio con doghe
Ruote	ø 7,5 cm gemellate	Materiali	Struttura, sponde, piano di appoggio, ecc.: acciaio verniciato a polvere Testata e sezione piedi: legno

20. RIPARAZIONI

20.1 Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

20.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

20.3 Prodotti non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

20.4 Ricambi

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

21. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

22. CERTIFICATO DI GARANZIA**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto a _____

Via _____ Località _____



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 2111

www.morettispa.com - email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

MORETTI S.p.A.
Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com